|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | ECE/TRANS/WP.15/2021/2 | |
| _unlogo | | **Экономический  и Социальный Совет** | | Distr.: General  8 February 2021  Russian  Original: English |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Рабочая группа по перевозке опасных грузов**

**Сто девятая сессия**

Женева, 3–7 мая 2021 года

Пункт 8 предварительной повестки дня

**Прочие вопросы**

Сопоставление правил процедуры Комитета по внутреннему транспорту с правилами процедуры Рабочей группы

Записка секретариата[[1]](#footnote-1)\*

Введение

1. На своей сто восьмой сессии Рабочая группа просила секретариат подготовить сопоставление правил процедуры Комитета по внутреннему транспорту (КВТ) с правилами процедуры Рабочей группы в отношении правил, регулирующих участие в сессиях и принятие поправок.

2. Соответствующие правила воспроизводятся и комментируются в нижеследующей таблице.

| *Вопрос* | *Правила процедуры КВТ (ECE/TRANS/294, приложение III)* | *Правила процедуры Рабочей группы (ECE/TRANS/WP.15/190/Add.1)* | *Комментарии* |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |
| Участие | Правило 1  a) Государства — члены ЕЭК участвуют в работе сессий КВТ в качестве полноправных членов с правом голоса.  b) Государства, не являющиеся членами ЕЭК, имеют право участвовать  в качестве полноправных членов в тех сегментах сессии КВТ, которые  касаются правовых документов, Договаривающимися сторонами  которых они являются, и сохранять консультативный статус применительно к другим сегментам.  c) Государства, не подпадающие  под положения подпунктов а) и b),  могут участвовать в сессиях КВТ в консультативном качестве.  d) В соответствии с пунктами 12  и 13 Положения о круге ведения Европейской экономической комиссии («ЕЭК» или «Комиссии») специализированные учреждения, межправительственные организации  и неправительственные организации, которым Экономическим и Социальным Советом предоставлен консультативный статус, могут участвовать на консультативных началах в обсуждении в Комитете любого вопроса, представляющего интерес для таких учреждений или организаций.  e) Неправительственные организации, которым Экономическим  и Социальным Советом ООН не предоставлен консультативный статус, при условии одобрения Комитетом и соблюдения принципов, изложенных  в частях I и II резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета, могут участвовать на консультативных началах в обсуждении Комитетом любого вопроса, представляющего интерес для таких организаций.  f) Консультации со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) проводятся в соответствии с правилом 51 Правил процедуры ЕЭК.  g) Консультации с неправительственными организациями проводятся в соответствии с  правилами 52 и 53 Правил процедуры ЕЭК. Неправительственные организации, которым консультативный статус предоставлен в соответствии с  пунктом d), приравниваются к неправительственным организациям, включенным в перечень. | Правило 1  a) Полноправными участниками WP.15 считаются страны ⸺ члены ЕЭК.  b) Страны, не являющиеся членами ЕЭК, о которых говорится в пункте 11 Положения о круге ведения ЕЭК,  могут участвовать на консультативных началах в рассмотрении WP.15 любого вопроса, представляющего особый интерес для этих стран. Эти страны могут, однако, на полноправных началах участвовать в работе сессий WP.15, посвященных вопросам, касающимся правового документа, Договаривающимися сторонами которого они являются.  c) В соответствии с пунктами 12 и 13 Положения о круге ведения ЕЭК специализированные учреждения, межправительственные организации  и неправительственные организации, которым Экономическим и Социальным Советом предоставлен консультативный статус, могут участвовать на консультативных началах в обсуждении WP.15 любого вопроса, представляющего интерес для таких учреждений или организаций.  d) Неправительственные организации, которым Экономическим и Социальным Советом не предоставлен консультативный статус, при условии одобрения WP.15 и соблюдения принципов, изложенных  в частях I и II резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета, могут участвовать на консультативных началах в обсуждении WP.15 любого вопроса, представляющего интерес для таких организаций.  e) Консультации со специализированными учреждениями  и Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) проводятся в соответствии с  правилом 51 Правил процедуры ЕЭК.  f) Консультации с неправительственными организациями проводятся в соответствии с  правилами 52 и 53 Правил процедуры ЕЭК. Неправительственные организации, которым предоставлен консультативный статус на основании пункта d), приравниваются к неправительственным организациям, включенным в перечень. | В правиле 34 документа ECE/TRANS/WP.15/190/Add.1 указывается, что каждый полноправный участник имеет один голос.  Пункт b) в обоих случаях касается «любого члена Организации Объединенных Наций, не являющегося членом Комиссии».  Все Стороны ДОПОГ могут участвовать в работе WP.15 в качестве полноправных членов с правом голоса, включая страны, не являющиеся членами ЕЭК ООН, которые являются Сторонами ДОПОГ; те страны, которые не являются Сторонами, могут также участвовать, но в качестве наблюдателей, т. е. без права голоса.  Пункт с) правил процедуры КВТ позволяет государствам, не являющимся членами Организации Объединенных Наций, участвовать в сессиях КВТ в консультативном качестве. Страны, которые не являются ни государствами ⸺ членами Организации Объединенных Наций, ни Договаривающимися сторонами ДОПОГ, не имеют права участвовать в совещаниях WP.15. |
| Представительство | Правило 9  Каждый полноправный член, определение которого приводится в правиле 1, представлен в Комитете аккредитованным представителем.  Правило 10  Представителя на сессии Комитета  могут сопровождать заместители представителя, советники и эксперты,  и в отсутствие представителя его или ее может заменять заместитель представителя.  Правило 11  a) Каждый полноправный член представляет секретариату фамилии представителя, заместителей представителя и экспертов не позднее чем за одну неделю до открытия сессии.  b) Секретариат составляет предварительный список вышеупомянутых лиц, планирующих принять участие в работе сессии, и предоставляет его в распоряжение постоянных представительств и постоянных миссий наблюдателей  при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве за  два рабочих дня до открытия сессии.  c) Секретариат составляет поименный список всех лиц, участвовавших в работе сессии,  и предоставляет его в их распоряжение  в конце сессии. | Правило 9  Каждый участник, определение которого приводится в правиле 1, должен быть представлен на сессиях WP.15 аккредитованным представителем.  Правило 10  При представителе могут состоять заместители, советники и/или эксперты. В отсутствие представителя его может заменять заместитель представителя.  Правило 11  a) Фамилии представителей, заместителей представителей, советников и экспертов должны сообщаться в секретариат ЕЭК не позднее чем за одну неделю до открытия сессии.  b) Предварительный список лиц, участвующих в работе сессии, составляется секретариатом и предоставляется в распоряжение постоянных представительств стран-участников при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве за два рабочих дня до открытия сессии. **При отсутствии возражений, сформулированных соответствующим постоянным представительством до открытия сессии, лица, включенные в этот список, считаются должным образом аккредитованными.**  c) Поименный список всех лиц, участвовавших в работе сессии, составляется секретариатом и предоставляется в их распоряжение в конце сессии. | Различие выделено жирным шрифтом. |
| Кворум и голосование | Правило 25  Председатель может объявить заседание открытым и разрешить проведение прений, если присутствует не менее одной трети членов Комитета. Для принятия любого решения требуется присутствие одной трети государств — членов ЕЭК. | Правило 35  Решения WP.15 принимаются в первую очередь на основе консенсуса. В отсутствие консенсуса они принимаются большинством голосов присутствующих и участвующих в голосовании полноправных участников. Решения, касающиеся какого-либо действующего правового документа, принимаются только в присутствии не менее одной трети договаривающихся сторон и при условии, что за их принятие проголосовало не менее одной трети полноправных участников, представленных в ходе голосования. | WP.15 не имеет кворума для открытия сессии, однако правило 35 ее правил процедуры устанавливает кворум для принятия решений. |
| Способ голосования | Правило 38  a) Голосование в Комитете может проводиться поднятием рук. Если какой-либо представитель требует проведения поименного голосования, то оно проводится путем поименной переклички названий полноправных членов в английском алфавитном порядке.  b) Когда голосование в Комитете проводится с помощью механического оборудования, голосование поднятием рук заменяется голосованием, не заносимым в отчет о заседании, а поименное голосование заменяется голосованием, заносимым в отчет о заседании. Любой представитель может потребовать проведения заносимого в отчет о заседании голосования. Если проводится голосование, заносимое в отчет о заседании, то Комитет, если от  какого-либо из представителей не поступит иного требования, не прибегает к порядку поименного вызова полноправных членов.  с) При поименном или заносимом в отчет о заседании голосовании в отчете о заседании отмечается, как голосует каждый полноправный член, участвующий в голосовании. | Правило 36  Голосование WP.15 обычно производится поднятием рук. Если какой-либо представитель требует поименного голосования, то это последнее производится, причем перекличка ведется в английском алфавитном порядке названий участников. | Правила процедуры Рабочей группы можно было бы обновить, включив в них более подробную информацию о порядке проведения и регистрации результатов поименного голосования и предусмотрев возможность проведения голосования с помощью механического оборудования. |
| Разделение голосов поровну | Правило 40  Если по какому-либо вопросу, кроме выборов, голоса разделяются поровну, то проводится повторное голосование. Если и при повторном голосовании голоса разделяются поровну, то считается, что предложение отклонено. | Правило 38  Если по какому-либо вопросу, кроме выборов, голоса разделяются поровну, то производится вторичное голосование **на следующем заседании**. Если и при этом голосовании голоса разделяются поровну, то считается, что предложение отклонено. | Различие выделено жирным шрифтом. |
| Голосование по предложениям  и резолюциям | Правило 31  Основные предложения и резолюции ставятся на голосование в порядке их представления, если Комитет не примет иного решения. | Правило 29  Основные предложения и резолюции ставятся на голосование в порядке их представления, если WP.15 не примет по этому поводу иного решения. | Эти правила применяются в отношении голосования по предложениям о поправках. В случае КВТ и Рабочей группы применяются одинаковые правила. |
|  | Правило 32  Если поправка изменяет содержание предложения, дополняет его или исключает из него что-либо, она ставится на голосование первой, и, если поправка принимается, измененное предложение ставится на голосование целиком. | Правило 30  Если поправка изменяет содержание предложения, вносит добавление к нему или исключает что-нибудь из него, она голосуется первой, и, если поправка принята, все предложение голосуется в исправленной редакции. |  |
|  | Правило 33  Если в какое-либо предложение предлагается внести две или более поправок, то Комитет сначала ставит  на голосование поправку, более всего расходящуюся по существу с первоначальным предложением,  а затем по мере необходимости поправку, следующую по степени расхождения, и т. д., пока не будут поставлены на голосование все  поправки.  Правило 34  Комитет может по требованию любого  из представителей принять решение поставить предложение или резолюцию на голосование по частям. В этом случае текст, получившийся по итогам такого последовательного голосования по частям, ставится на голосование в целом. | Правило 31  Если внесены две или несколько поправок к предложению, WP.15 сначала ставит на голосование поправку, более всего расходящуюся по существу с первоначальным предложением, затем поправку, следующую по объему расхождения, и т. д., пока не будут поставлены на голосование все поправки.  Правило 32  WP.15 может, по требованию одного из представителей, решить поставить предложение или резолюцию на голосование по частям. В этом случае текст, получившийся в результате последовательных голосований, ставится на голосование в целом. |  |
|  |  |  |  |

1. \* A/75/6 (разд. 20), п. 20.51. [↑](#footnote-ref-1)